

Der Vorraus zu zahlende Abonnements-Betrag beträgt nebst illustri. Sonntagsbeilage: pro Jahr Nbl. 8.40, p. Quartal Nbl. 2.10, pro Woche 17 Kop. Mit Postverbindung: p. Quartal Nbl. 2.25. Ins Ausland pro Quartal Nbl. 8.80. Preis des einzelnen Nummern 3 Kop., mit der Sonntags-Beilage 10 Kop.

# Neue Podzzer Zeitung

Erscheint wöchentlich 12 Mal.

Redaktion, Administration und Expedition  
Betriebsstraße Nr. 15.

Filiale der Expedition in Podz, Betriebsstraße 146  
in der Buchhandlung von M. Horn.

Telephon Nr. 271.

## Abendausgabe.

In jeder Tafel: Auf der 1. Seite pro 4-gespaltenen Novellenteile oder deren Raum 20 Kop. und auf der 2. Seite 20 Kop. für das Ausland 50 Kop., resp. 20 Kop. Metzger: 50 Kop. pro Zeitteil oder deren Raum. — Interate werden durch alle Unionen-Büros des In- und Auslands angenommen.

9. Jahrgang.

Sonnabend, den (22. Mai) 4. Juni 1910.

Abonnements-Exemplar.



## Theater „Urania“.

Zum 1. Male in Podz! Die grohartigste Schau-Nummer auf dem Gebiete der Tier-Dressur.

Vorführung von 4 dressierten Bären und Französischer Ringkampf zwischen einem Bären und einem Menschen.

## Druskieniki.

Den geehrten Budapester bringe hiermit zur off. Anzeige, daß ich dort ein neues zweistöckiges Hotel mit Pensionat unter der Bezeichnung

## „Bristol“

eingerichtet und mit Comfort und großartigem Restaurant ausgerüstet habe, welche ich hiermit empfehle.

Hochachtungsvoll E. Krynski.

Das Restaurant auf der Niemietzstraße bleibt weiter bestehen.

5409

In der Handwerkerschule „Tal-  
mad-Tora“ beginnen die Eintritts-  
Prüfungen in der Fachschule: Ab-  
teilungen für Elektromechanik und  
Weberie am Mittwoch, d. 22. Juni,  
9 Uhr morgens.

Im laufenden Jahre wird die spezielle Vor-  
bereitungsklasse für die Fachschule organisiert.

Anmeldungen täglich von 4-6.

5120

## Parlament.

### Reichsduma

(Telegraphischer Bericht.)

(Schluß des Sitzungsberichtes.)

P. Petersburg, 3. Juni.

Abg. Samyslowski klassifiziert die Finnlandfrage in zwei Teile: in einen politischen und einen rechtlichen und glaubt, daß das vorliegende Gesetz eine politische Notwendigkeit sei, da die von Finnland beherrschte Situation, welche die staatliche Integrität gefährdet, unbedingt beseitigt werden muß, entweder auf gesetzgebendem Wege oder mit Waffengewalt. In Bezug auf die rechtliche Seite der Finnlandfrage verweist Redner bei den gesetzgebenden Alten der Vergangenheit und kommt zum Schluss, daß in Finnland keine Verfassung besteht und keine bestanden hat und es zu wünschen ist, daß den Finnen keine verliehen werden. Dort ist ein ebenso unbeschränkter autoratischer Verwaltungsmodus notwendig wie in den übrigen Gebieten des Russischen Reichs. (Beispiel rechts). Die Verteidigung Finnländs seitens der Opposition ist vollständig klar, denn im Großfürstentum finden sich ja für die Linken Zufluchtsorte, wo sie Kongresse veranstalten, Wyborger Aufrufe drucken und sich vor den russischen Behörden verstecken können.

Den Präsidentensessel nimmt Fürst Wolski ein.

Abg. von Anrep hält die Notwendigkeit der Sonderung des Rechts des Staates auf Herausgabe von allgemeinstaatlichen Gesetzen von den Rechten Finnländs auf Herausgabe von lokaler Gesetzesbestimmungen für durchaus zeitgemäß. Es ist ungerecht, daß 3 Millionen russische Untertanen nicht der Rechtpflicht nachkommen.

Abg. Miljukow bemerkt, daß der vorliegende Gesetzentwurf eine logische Absurdität sei und überdies nicht nur ein politischer Fehler, sondern auch ein praktischer Widerspruch.

### Die Finnlandpolitik der Regierung.

Der Ministerpräsident P. A. Stolypin äußert zunächst die Ansicht, daß man ihn verstehen werde, wenn er bei Prüfung einer so historischen Wichtigkeit genötigt ist, wie vor zwei Jahren eine mögliche Zurückhaltung und Vorsicht zu beobachten. Alle geschriebenen Normen, welche die Stellung Finnländs zum Staate kennzeichnen, sowie die gesetzgebenden Akte aus dem letzten Jahrhundert tragen die Spuren der mannigfaltigen politischen und gesellschaftlichen Strömungen, die den momentanen Geschehnissen Rechnung trugen. Die Gegenwart dichtet der Finnlandpolitik der Regierung eigenwillige Strebe an, so daß Redner es für eine seiner wichtigsten Aufgaben erachtet, diesen Behauptungen entgegen zu treten.

S. M. der Kaiser schlug dem finnischen Landtag vor, aus dem den Landtag zur Verfügung stehenden Mitteln Summen für einen staatlichen Zweck zu allignieren. Der Landtag antwortete auf diese völlig gesetzliche Forderung des Monarchen mit einer entschiedenen Ablehnung.

Sehr vernünftige Staat, indem er auf einen Konflikt im Interesse seiner selbst reagiert, sollte sich Rechenschaft darüber geben, worin eigentlich die Interessen des Staates beruhen, ohne daß er sich dabei von Gefühlen einer falschen Selbstliebe oder eines nationalen Chauvinismus beeinflussen

gtere Summe als erwünscht und ausreichend erklärt worden sein.

Die Fortschrittliche Volkspartei als solche hat in ihrer Nachmittagssitzung keinen festen Beschluß gefaßt, und es trifft daher nicht zu, wenn von anderer Seite bereits versichert wird: „auch die Fortschrittliche Volkspartei werde, und zwar geschlossen, für die Erhöhung stimmen.“ Einstweilen steht, wie nachdrücklich erklärt wird, noch nicht einmal fest, ob eine Vorlage, die eine Erhöhung der Biviliste fordert, noch in dieser Tagung des Landtags eingebracht werden wird, noch weniger, wann die Vorlage an den Landtag kommen wird.

### Die erste Etappe der Prinz-Heinrich-Fahrt.

Braunschweig, 3. Juni.

Der erste Tag der Prinz-Heinrich-Fahrt, der die Teilnehmer bis Braunschweig führte, nahm auch in seinem letzten Teile einen ungestörten Verlauf. Das günstige, allerdings etwas warme Wetter hielt, von einem Gewitterregen in den Mittagsstunden abgesehen, an, und so waren die Straßen in gutem Zustand, wenn auch sehr staubig. In allen Ortschaften und Städten bildete die Bevölkerung Spalier und begrüßte durch Buren und Blumen die Teilnehmer. Der Weg führte nach der Bahnstrecke über Genthin, Burg, Magdeburg nach Braunschweig, wo um 12 Uhr die ersten Wagen eintrafen. Eine gewaltige Menschenmenge umstand das Ziel, wo der Braunschweiger Polizeipräsident v. d. Busch mit den Herren der Fahrtobereitung die Teilnehmer empfing. Zu kurzen Abständen traf Wagen auf Wagen ein, die nach Feststellung der Ankunftszeit in die Unterstellhalle weitergeschickt wurden. Hier standen die Gefährtne unter Verschluß und werden erst eine Stunde vor der Startzeit den Fahrern ausgeliefert. Prinz Heinrich sang unter großem Jubel des Publikums, das trotz der Sonnenhitze ausgetragen hatte, kurz vor 3½ Uhr ans Ziel. Er konnte kaum seinen Wagen durch die dichtgedrängte Menschenmenge steuern. Gegen 4 Uhr hatten die meisten Wagen das Ziel erreicht; nur einige Nachzügler trafen noch ein, und als um 9 Uhr abends die Kontrolle geschlossen wurde, waren von 121 gestarteten Wagen 112 eingetroffen. Nach Schluß der Kontrolle erreichte noch der Kraftwagen des Baron Klinger Nr. 15, der auf der Bahnstrecke einen Steinen verlor und liegen geblieben war, das Ziel. Aufgegeben haben Alfred Nadel (Benz) Nr. 35, Otto Aschoff (Bergmann-Metallurgique) Nr. 36b, v. Lengerke (Metallurgique) Nr. 42, der an, der Bahnstrecke in Brand geraten war, Willy Poede (Mercedes) 87, der jedesmalige Zweite der beiden Vorjahre, Princeteau (Fiat) 94, Brumu (Metallurgique) 102, und die beiden Matthis-Wagen Dafel 111 und Ricordi 113 wegen Ventildefekts. Am Abend fand in den Räumen des Braunschweiger Automobilclubs ein geselliges Beisammensein statt, bei dem Konsul Fisch (Wiesbaden), der Sieger der Schnelligkeitskonkurrenz, lebhaft begeistert wurde. Das Ausscheiden Poedes, eines der aussichtsreichsten Konkurrenten, war allgemein Gesprächsstoff.

### Der Sieg Khuen-Hedervarys.

Budapest, 3. Juni. Nach den vorliegenden Wahlergebnissen entfallen auf die Kostuhpartei 37 Mandate, die Justizpartei 31, die katholische Volkspartei 12, die Nationalisten 7, die Andrássy-Faktion 14, die Parteilosen 16, die Demokraten 2, auf die Regierungspartei 225 Mandate, mitin 18 Stimmen mehr als die 207 Stimmen betragende absolute Mehrheit. Die Kostuhpartei verliert 51, gewinnt 9 Sitze, die Nationalisten verlieren 15 Sitze, gewinnen 1 Sitz. Zwölf Stichwahlen sind erforderlich. In 60 Bezirken werden die Wahlen erst in den nächsten Tagen stattfinden. Die Wahlen sind in Ordnung verlaufen. Das Militär hat nirgends Veranlassung gefunden einzuschreiten. Nur in Nagyföld kam es zu Ausschreitungen, wobei ein Mann getötet wurde; in Esztergom wurde ein Wähler, der einen Gendarmen vom Pferde ziehen wollte, von den Beamten mit dem Bajonett erstochen.

### Der dänische Ministerprozeß.

Kopenhagen, 3. Juni. In der heutigen Sitzung des Ministerantragsprozesses wurde der frühere Ministerpräsident Neergaard als Zeuge vernommen. Neergaard, der nach der im Juli 1908 erfolgten Demission Albertis als Finanzminister in das Ministerium Christensen eintrat, bekundet, ihm seien die Verhältnisse der von Alberti verwalteten Bauernsparkasse sofort verdächtig vorgekommen. Er habe, als er von dem großen Darlehen der Bauernsparkasse bei der Privatbank erfuhr, befürchtet, die Bauernsparkasse sei zu hart engagiert oder in Spekulationsgeschäfte verwickelt gewesen.

Deshalb habe er darauf bestanden, daß ein Ministerrat zur Besprechung der Verhältnisse der Bauernsparkasse stattfinde. Jener Ministerrat wurde auf den 8. September 1908 anberaumt. Das war gerade der Tag, an dem die Selbstanzeige Albertis erfolgte. Im Ministerrat, der vormittags stattfand, teilte Christensen seinen Kollegen mit, daß er Alberti die 1½ Millionen aus Staatsmitteln dargelebt habe. Der Ministerrat sei dann unterbrochen worden, weil ein offizieller Empfang stattfand, bei dem die Minister zugegen sein mußten. Als sie vom Empfang zurückgekehrt seien und sich wieder zum Ministerrat begeben hätten, sei ihnen die Selbstanzeige Albertis mitgeteilt worden. Die Ministerstzung trug infolgedessen das Gepräge der eingetretenen Katastrophe. Bekanntlich beschlossen aber die Kollegen Albertis damals, trotz der Katastrophe nicht zu demissionieren.

### Ein Toleranzappell der römischen Cleriken.

Rom, 3. Juni.

Aufgrund des Überfalls, den dieser Tage Antiklerikale auf eine Prozession im Testaccioviertel machten und der Absicht der Antiklerikalen, am kommenden Sonntag eine große Gegenprozession zu veranstalten, hielten heute die fünf großen katholischen Verbände Italiens in Rom eine Delegiertenversammlung ab. Diese beschloß, einen Appell an die Toleranz der Bevölkerung zu richten, in dem die antiklerikalen Gewaltstreiche scharf verurteilt werden. Zugleich wandte sich die Versammlung um Schutz an den Ministerpräsidenten Pizzatti.

Rom, 3. Juni. Minister San Giuliano, der wieder hier eingetroffen ist, wurde auf der Heimreise von einem Redakteur des „Corriere“ interviewt. Der Minister zeigte dem Journalisten lachend seine verbundene rechte Hand und sagte, er habe sich in Berlin die Krankheit des Kaisers geholt; auch er habe jetzt an derselben Kur zu leiden. Über seine Berliner Eindrücke äußerte sich der Minister natürlich überaus befreit.

### Sendeschreiben der chinesischen Revolutionäre.

Aus China kommt wieder eine wenig erbauliche Nachricht. Die das ganze Reich überhenden geheimen Gesellschaften, deren Sturz der Mandchukönig ist, haben die Gesandtschaften der Mächte davon benachrichtigt, daß sie die Zeit zum offenen Aufruhr für gekommen erachten.

Peking, 3. Juni. Sämtliche Gesandtschaften erhielten anonyme Briefe, wie man vermutet, von der revolutionären Partei in Shanghai. In den Briefen heißt es, daß ein großer antiköniglicher Aufstand bevorstehe. Wenn sie nicht die Mandchus unterstützen, sollte den Ausländern kein Leid zugesetzt werden, im anderen Falle würden sie in einem allgemeinen Gemetzel umkommen. Die Briefe wurden in geheimnisvoller Weise aufgestellt und trugen alte Briefmarken. Angeblich ähnliche Briefe, die die Konsuln in Peking kurzlich erhalten, macht sich eine allgemeine Verunsicherung bemerkbar.

Die Verunsicherung unter den Ausländern ist leicht verständlich. Das Geheimnisvolle ist in China immer erst zu nehmen, und die Dinge vollziehen sich dort oft mit großer Plötzlichkeit. Die Unruhen in Hunan, denen folge in anderen Gegenden folgten, haben gezeigt, daß die Unzufriedenheit unter der Masse der Bevölkerung größer ist als seit langer Zeit. Für den Monat Juni ist ein neues Anziehen der Meispreise und damit der erneute Ausbruch von Unruhen bereits vorausgesagt worden. Es ist sehr natürlich, daß die dem Hofe feindliche chinesische Nationalpartei diese Stimmung für ihre Zwecke zu benutzen versucht, und die jüngsten geheimnisvollen Anschläge gegen den Prinzenagenten haben bewiesen, daß es ihr an Verwegenheit und Entschlossenheit nicht fehlt. Freilich wissen die Fremden auch, daß die Dynastie und die Regierung einer etwaigen Aufruhbewegung nicht unvorbereitet und nicht schußlos gegenüberstehen; es fehlt heute nicht an zuverlässigen, modern bewaffneten chinesischen Militär. Aber die alte Erfahrung, daß es in bewegten Zeiten in China keinen Damm gegen den Fremdenhass der Volksmassen gibt, erklärt die Angstlichkeit, die sich in den ausländischen Missionen einstellt, zur Genüge.

Peking, 4. Juni. (Preß-Tel.) Die mit „Hsu Schong Hsiang, Kommandeur der Revolutionsarmee“ unterzeichneten Drohbriefe, die die europäischen Gesandten in Peking erhalten haben, haben die Vertreter der Großmächte zu engerem Zusammenenschluß veranlaßt. Die chinesischen Bevölkerung behauptet zwar, daß der anonyme Briefschreiber ihnen völlig unbekannt sei. Der Regierung folle durch die Schreiben nur Unannehmlichkeiten bereitet werden. Da jedoch in Unbeacht der Unruhen im Tale des Yangtsekiang den Briefen immerhin einige Bedeutung beizumessen

ist, haben sich die ausländischen Gesandten in Peking vor allem über ein Hand in Hand Arbeiten der in den chinesischen Gewässern stationierten Kriegsschiffe der Mächte verständigt. Es soll vermieden werden, daß künftig in einem Hafen mehrere Schiffe verschiedener Mächte liegen, während andere wichtige Stationen ohne jeden Schutz europäischer Kriegsschiffe sind. Der russische Gesandte Korostowez ist gestern nach Petersburg abgereist. Er wird mit den russischen Ministern die Lage in China eingehend besprechen. Gleichzeitig hat seine Abreise in chinesischen Kreisen die Hoffnung verstärkt, daß Russland seinen Widerstand gegen die Chin Chow Tu Bahn aufgeben wird.

Dass die Tage eine sehr bedrohte ist geht aus dem Inhalt einiger Telegramme hervor, die die heutigen Morgenblätter in London im Zusammenhang mit den von der revolutionären Partei verbreiteten anonymen Zuschriften veröffentlichten und bis uns in nachstehendem Spezialtelegramm unseres Londoner Correspondenten übermittelt werden:

**London, 4. Juni.** (Spezialtelegramm der "Neuen Bodensee Zeitung") Neben Shanghai und Nanking wurde der Kriegszustand verhängt. 20.000 chinesische Truppen sind in Shanghai konzentriert. Man befürchtet ein Gemetzel. — Zahlreiche Fremde haben die Flucht ergriffen.

### Ein türkischer Misserfolg in der Kretafrage.

Rifaat Pascha telegraphiert, daß die Verhandlungen mit den Mächten über die Kretasache abgeschlossen sind. Es wurde beschlossen, die Verbündeten in Kreta auf dem Status quo hodis zu lassen, mit der Einschränkung, daß die Mächte versprechen, die freie Geleitshaltung zu zwingen, die moschmedanischen Abgeordneten ohne Ersättigung zu den Sitzungen einzuladen und die Rechte der moschmedanischen Geistlichkeit, also auch die Nennung des Sultans als Khalilim im Gebet zu wahren. Damit ist die endgültige Regelung hinausgeschoben und die Türkei erleidet eine diplomatische Schlappe. Die Stimmung auf der Pforte war deshalb recht gedrückt, zumal man wußte, daß dieser Misserfolg ausschließlich England zu verdanken ist. Schon nach den gestrigen Meldungen erwarte man eine ungünstige Stellungnahme Englands, die hente in der Version bekannt wurde, daß der König von England gesagt habe, er wünsche nicht, zu Beginn seiner Regierung seinem Sohn Georg von Griechenland Unannehmlichkeiten zu bereiten.

Auf Protest des Gouverneurs von Bagdad Rasim Pascha werden einige englische Beamte, die Wissenz nach Mesopotamien zu Bewässerungsarbeiten engagiert hatten, entlassen, da die Engagements ohne Erlaubnis der Regierung erfolgten.

**Konstantinopel, 3. Juni.** Auf Veranlassung Raziq-Paschas, des neuen Bagdadgouverneurs, wurden mehrere von den englischen Beamten, die Sir Willcox bei den großen Bewässerungsarbeiten in Mesopotamien angestellt, entlassen.

### General Nobilant Generalkommissar von Kreta?

**Nom, 4. Juni.** (Preß-Tel.) Beim heutigen Ministerium des Innern ist noch keinerlei Nachricht eingetroffen, daß die Pforte die Kandidatur des Generals Nobilant zum Generalkommissar von Kreta ernsthaft betrachtet. Jungtürkische Kreise sollen zwar für die Wahl dieses italienischen Offiziers, der gegenwärtig Kommandeur der internationalen Gendarmerie in Mazebonten ist, eintreten. In Nom steht man jedoch seiner Wahl skeptisch gegenüber. Denn da General Nobilant gegenwärtig türkischer Pascha ist, würde seine Ernennung den griechischen Nationalisten verlegen und nur zu neuen Komplikationen führen.

**Nom, 3. Juni.** Die Blätter erbringen die mögliche Kandidatur General Nobilants, des Kommandanten der mazedonischen Gendarmerie, für den Gouverneurposten auf Kreta. Als Angehöriger einer Türken wie Griechen gleich sympathischen Macht dürfte Nobilant in Kreta gut am Platze sein.

### Rifaat Pascha über die Kretafrage.

Der türkische Minister Rifaat Pascha hat einem Mitarbeiter des "Tempo" über die türkische Auffassung der Kretafrage einige neue Mitteilungen gemacht. Aus seinen Erklärungen sei folgendes wiedergegeben: "Die Kundgebungen der Kreter können nichts an der rechtlichen Lage ändern, die wir festgestellt sehen wollen. Wir wollen, daß die Mächte, wenn sie Kreta die Autonomie sichern, zugleich die ottomanische Souveränität sicherstellen. Ich weiß, daß die Frage nicht einfach ist, und werde mich bitten, etwas zu sagen, was die Aufgabe der Schutzmächte erschweren könnte. Au dem guten Willen des Herrn Pichon, die Angelegenheit nach Recht und Billigkeit regeln zu helfen, hege ich nach den Unterhaltungen, die ich mit ihm hatte, nicht den geringsten Zweifel. Da aber die Kreter die Ausweitung Europas von neuem auf die ungewöhnliche Situation lenken, die sie geschaffen haben, will ich noch einmal erläutern, daß die ottomanische Regierung an den sehr gemäßigten Bedingungen festhält, die sie formuliert hat. Wir können gar nicht anders handeln; für die Türkei handelt es sich um eine nationale Frage, die

gemäß den nationalen Empfindungen gelöst werden muß. Auch sind die Tatsachen und das Recht für uns. Sobald ich wieder in Konstantinopel sein werde, will ich diesen Standpunkt von neuem im Parlament vertreten. Es wäre gut, wenn in Konstantinopel kein Zweifel über die Absichten der Mächte bestehen bliebe."

### Ein Dorf vom Wolfenbruch vernichtet.

**Saragossa, 4. Juni.** (Preß-Tel.) Ein heftiges Gewitter mit nachfolgendem Wolfenbruch hat gestern abend das wenig über 500 Einwohner zählende Dorf Ugou in der Provinz Saragossa zum größten Teil zerstört, und in dessen Umgebung beträchtlichen Schaden angerichtet. Die Taubeneier-großen Vogelbrüder haben die Saaten vernichtet, Früchte und Blätter von den Bäumen geschlagen, Fenster und Dächer zerkrümmt. In den Straßen stand das Wasser fast einen Meter hoch. Die Dorflinde war ein See schwüligen Regenwassers ausgebreitet. Die Bilder der Hölle wurden von den Bewohnern schleunigst gerettet und mit in die Zufluchtsstätten genommen. Ein heftiger Wind hat großen Schaden angerichtet. Über die Hälfte aller Häuser sind schwer beschädigt, sobald die Bewohner sie verlassen mussten. Am Nötigsten ist Mangel, Nahrungsmittel und Brennstoffen sind nicht vorhanden.

**Paris, 5. Juni.** (Preß-Tel.) Heute Nachmittag ging über Paris ein schweres Unwetter nieder. Die Wassermassen des Gewitterregens stauten sich in den Straßen und bildeten Stroms, die kleinen Wagen und allerhand Geräte mit sich forttrugen. In der Rue de la Paix stand das Wasser über einen Meter hoch. Viele Kellerräume waren vollkommen überflutet, sodass Feuerwehr und Rettungsmannschaften eingesetzt wurden.

### Chronik u. Doktates.

\* **Genteausichten im Königreich Polen.** Dem Central-Landwirtschaftlichen Verein wurden von 132 Korrespondenten Berichte über die Frühjahrsperiode bis zum 25. Mai 1910 eingefordert. Die Korrespondenten bestätigten, daß der diesjährige Winter im allgemeinen arm an Schnee war, so daß sich der Termin des Schneefallens im Frühjahr nicht näher bezeichnen läßt. Schon Ende Februar gab es keinen Schnee mehr auf den Feldern, und der Schnee, der im Monat März fiel, taute innerhalb 4 Stunden. Von Mitte März an herrschte schnell Wetter mit Morgenstößen; Ende März war es regnerisch, es fiel sogar Schnee. Der April begann mit herrlichem Wetter und Wärme. Am 7. April gab es Gewitterstürme und Regen, die Atmosphäre blieb sich ab und anfangs Mai traten wiederum warme Wetterlage ein. Der Mai war warm und regnerisch; in vielen Gegenden entstanden mit Blitzeinschlägen und Hagelwetter. Im Gouvernement Plock rückte ein mit Hagelschlag verdecktes Gewitter am 3. und 4. Mai in der Gegend von Bobanow, Kreis Plock, großen Schaden an. Es wird von dort signalisiert, daß auf einigen Gütern, wie Piotrow, Konkowo u. s. w., die Saat umgesägt werden muß. Am Kreise Kalisch machte der Hagel gleichfalls großen Schaden in Pieczykowo. Gleichfalls großen Schaden richtete der Hagel in den Gärten an. Dem Gutachten der Korrespondenten folge, sind die Genteausichten im Allgemeinen sehr gut: — Roggen ist unter den Aprilsorten. Es ging spärlich auf, besonders auf ausgehängtem Boden und auf Ländereien ohne Kultur stehendem Boden, der durch künstlichen Dinger gestärkt wurde, steht der Roggen gut. Weizen stellt sich im Allgemeinen gut dar, er steht hoch und dicht. Ale ist sehr gut. Aus vorliegenden Berichten ist zu ersehen, daß die Genteausichten sehr glinstig sind.

### \* Brotfrage.

Die Petrisauer Gouvernementsverwaltung bestätigte für Lodz eine neue Brotoze. Dieser Taxe zufolge soll ein Pfund Brot mit 3 Kopek verkauft werden, die Lodzer Bäcker nehmen dafür über 4 und 4½ Kopek, und zwar zu einer Zeit, da ein Sack Roggenvogel von 200 Pfund 6 Rubel und der Körzec Roggen 3 Rubel 25 Kopek kostet. Die neue Brotoze soll den Bäckern dieser Tage zugesandt werden, diese aber behaupten, daß sie angesichts der vielen Vorschriften, die in bezug auf die Beschaffenheit der Bäckerei zu Recht bestehen, sowie infolge der hohen Arbeitslöhne, das Brot nicht billiger verkaufen können. Diesmal steht jedoch zu erwarten, daß die Behörden diese Aussicht nicht mehr beachten und auf die strikte Einhaltung der Tage achten werde.

\* **Hilfe, Herr Präsident!** Die Irrenanstalt Kochanowska befindet sich gegenwärtig in der deutbar ungünstigen klimatischen Lage. Der Unterhalt der Anstalt mit ihren zahlreichen, zum größten Teil mittellosen Kranken erfordert ganz bedeutende Summen und — leider — stehen die Einnahmen in keinem Verhältnis zu den Ausgaben, so zwar, daß man heute direkt von einer Vollage sprechen kann, was z. B. daraus hervorgeht, daß die Lieferanten von Brot und Fleisch schon einige Tausende von Rubeln zu fordern haben. So schlimm aber, wie es eben jetzt ist, brauchte es nicht zu sein, wenn unser Magistrat seinen Verpflichtungen gegenüber Kochanowska nachkäme, denn die Summe, welche die Stadtkasse der Irrenanstalt schuldet, beträgt — man höre und staune — mehr als 25,000 Rubel, kann die Verwaltung bald in den Besitz dieses

Geldes, dann wäre sie vorläufig mit einem Schlag aller Sorgen ledig, sie könnte die Irrenanstalt Kochanowska nicht bald ausgiebig geholfen wird, dann könnte ihr Fortbestehen in Frage kommen und das wäre unendlich traurig, denn wohin dann mit den zahlreichen Verlinden, den Unglücklichen unter den Unglücklichen? Allein aus diesem Grunde halten wir uns für verpflichtet, der Sache näher treten und unseren Herrn Präsidenten sowie die Herren Stadträte ebenso dringend als ergebnist zu ersuchen, schlauflast die Auszahlung der der Irrenanstalt Kochanowska zukommenden Summe anzuordnen.

Gleichzeitig möchten wir aber auch das große Publikum ersuchen, dieser humanen Institution erhöhtes Interesse entgegenzubringen. Hierzu bietet sich gerade jetzt, wo allmählich Vergnügungen von Vereinen stattfinden, die beste Gelegenheit. Wenn bei jeder Veranstaltung eine Sammlung für Kochanowska gemacht würde, dann könnten ganz bestimmt bedeutende Beträge ein, denn jeder Teilnehmer würde willig sein Scherstein opfern. Vielleicht beherzigen insbesondere die junger Männer in diesen Wink und zeigen sich ihnen sie bei den Vergnügungen Sammlungen herzustellen, als barmherzige Samaritaner. Ein herzliches "Vergelt's Gott" wäre ihnen sicher und wir würden solche Spenden mit großer Freude entgegennehmen.

### \* **Haushaltung.**

Die Bewohner der Siedlung und der Brezinskastraße führten Klage darüber, daß die Wagenführer der Aufführungsgesellschaften — besonders des Theaters, wenn wenig Verkehr auf den Straßen herrscht — die Ausfahrten mit auf den Straßen entleeren und dadurch die Luft in der ganzen Gegend verpesteten. Als Hauptuldige werden hierbei die Kutscher der Gesellschaft "Sanitas" bezichtigt, d. h. jener Bürger-Institution, die bisher auch noch nicht das Vermögen zur Verbesserung der sanitären Verhältnisse unserer Stadt betreut, obgleich anfänglich nach dieser Richtung hin so viel versprochen wurde. In der Altstadt, wo die Gesellschaft "Sanitas" ihre Tätigkeit zuerst hatte aufnehmen müssen, um den Versprechungen nachzukommen, die sie machte, sind die Wagen der "Sanitas" überhaupt fast garnicht zu sehen, und nun entleeren ihre Kutscher die Ausfahrten noch sogar auf offener Straße. Das ist denn doch gleichermaßen falsch.

\* **Wolzhäuser.** An der Peripherie der Stadt ist die Bautätigkeit in vollem Gange. Überall werben Bauten errichtet, weil die hohen Mietpreise, falls man sich das Geld hierzu auch leihen müsse — noch immer eine gute Vergütung des angelegten Kapitals in Aussicht stellen. Leider scheint sich dieses Baufieber in den Vororten jedoch zu einer Gefahr heranzubilden, der im Interesse des Allgemeinwohles entgegengetreten werden müsse. Wie meinen die zahllosen Holzhäuser, die sich unter diesen Neubauten befinden. Sie werden in Baluty, Nabogosz, Lubartow, Chojn, sowie hinter den alten Friedhöfen und in Widzew nicht allein einstöckig, sondern sogar zweistöckig errichtet und so dicht nebeneinander gestellt, daß im Falle eines Ausbruches von Feuer die grausamsten Folgen daraus erwachsen könnten. Und zwar umso mehr, da es fast überall in jenen Gegenden an Wasser mangelt, so daß auch nicht einmal die Feuerwehr in gehöriger Weise rettend eingreifen könnte. Angeblich dessen wäre es notwendig, in jenen Gegenden rechtzeitig an die Anlage von Wasserstationen zu denken, sowie daran, daß die Wege, die zu ihnen führen, stets in gutem Zustande sind.

\* **Fluchtversuch zweier Arrestanten.**

An der Ecke Siednia- und Targowastraße spielte sich gestern um 4 Uhr nachmittags ein aufregender Vorfall ab. Dasselbst machten zwei vom Petrikauer Bezirksgericht zu Swangardarbeit verurteilte Sträflinge, namens Michał Staniewicz und Stanisław Dworeczek, die mit 21 anderen Arrestanten unter starker Bewachung vom Gefängnis an der Ulgastraße nach dem Polizei-arrest an der Targowastraße transportiert wurden, einen Fluchtversuch. Die Verbrecher wurden aber von der Bewachung sofort festgenommen und gefesselt. Es erwies sich, daß die beiden Sträflinge die Ketten, mit denen sie an den Beinen gefesselt waren, vorher durchgeschnitten hatten. Beim ersten hierbei, daß Staniewicz schon einmal flüchtete und wieder eingefangen wurde. Die 23 Arrestanten werden, wie üblich, vom Polizeiarrest zur Internierung nach dem Petrikauer Gefängnis gebracht.

### \* **Verhafteter Dieb.**

Am vergangenen Donnerstag gelang es der Lodzer Landpolizei, einen langgesuchten Dieb, namens Karol Tomaszewski zu verhaften, welcher in letzter Zeit in der Umgebung von Lodz zahlreiche Einbrüche und Diebstähle verübt. Der Dieb wurde nach Lodz ins Gefängnis gebracht.

### \* **Ein diebisches Dienstmädchen.**

2. Kriminalabteilung des Petrikauer Bezirksgerichts verhandelte gestern einen Prozeß gegen das Dienstmädchen Bella Brilmann und gegen einen gewissen Szajja Abramowicz. Gestern war des Diebstahls und leichter wegen Austritts der gestohlenen Sachen angeklagt. Der Sachverhalt ist folgender: Am 24. Dezember v. J. wurden aus der Wohnung der Chelente Moses und Gitla Silberberg, wohnhaft im Hause Petrikauer-Straße Nr. 86, zwei Brillantringe im Werte von über 300 Rubel gestohlen. Die Ringe befinden sich in der Schublade eines Nachttischchens im Schlafzimmer der genannten Chelente. Das Fehlen der Ringe wurde am Nachmittag des erwähnten Tages bemerkt und gleichzeitig war auch das Dienstmädchen Brilmann verschwunden. Der Verdacht fiel daher sofort auf das Mädchen. Von dem Diebstahl wurde sofort die Detektivpolizei in Kenntnis gesetzt und der mit dieser Angelegenheit betraute Agent brachte denn auch bald in Erfahrung, daß sich das Dienstmädchen im Hause Brzezinistraße Nr. 9 aufhielt. Dasselbst wurde auch die B. verhaftet, die sofort den Diebstahl eingestand und angab, die Ringe dem obengenannten Abramowicz verkauft zu haben. Bei letzterem wurden auch

In die Hände der Mitglieder wurden 4 Kandidaten aufgenommen.

\* **Die Webermeister-Zinnung zu Lodz** hält am Montag Abend um 8 Uhr im Werkshaussaal eine Generalversammlung ab, welche, weil im zweiten Termine berufen, unter allen Umständen beschlußfähig sein wird.

\* **Die Kosten des Tarnowka-Prozesses** werden von der "Gazzetta del Popolo" genau berechnet. Die Beugen erhielten 4140,50 Lire, die Sachverständigen 6917 Lire, die Dolmetscher 1698 Lire, die Geschworenen 2608,80 Lire. An Telegrammbüchern brachte der Prozeß dem italienischen Staate: im März 18.767 Lire, im April 9989 Lire, im Mai 10.372 Lire. Dazu kamen 15.193 telefonische Gespräche, die den Prozeß zum Gegenstand hatten; die Familienbauer dieser Gespräche betrug 45.579 Minuten, und der Staat erzielte aus ihnen eine Einnahme von etwa 28.000 Lire. Im ganzen kann Italien also mit den Resultaten des sensationellen Prozesses zufrieden sein, und der Finanzminister wird über den unerwarteten Aufschwung nicht wenig erfreut gewesen sein.

\* **Dankdagung.** (Eingesandt). Vorige Sieden sind bei dem Unterzeichneten eingegangen: Für das Evangelische Waisenhaus: Von Herrn Paul Fischer 5 Mbl. für die drei Gesellschafter an. In Stochowice durch Herrn W. Kamiński ausdrücklich der Einzelung des Schlaghauses in Baluty 10 Mbl. für die Mission von den evangelischen Schülern der unteren Klassen der Schule von Frau Waszcynska 5 Mbl. 60 Kop. — Den freundlichen Spendern dankt und wünscht Gottes reichen Segen.

w. \* **Selbstmord aus Liebeßgram.** Heute mittag um 12 Uhr schoß sich der 31-jährige Kontrakt David Altmann, wohnhaft Tegielnianastrasse Nr. 10, in der Wohnung eines seiner Bekannten im Hause Nr. 61 derselben Straße ein Revolverkugel in den Kopf. Ein sofort reagierter Arzt der Unfallstation ordnete seine Überführung ins Poznański Hospital an. Altmanns Zustand ist hoffnungslos. Wie uns ferner unser Berichterstatter melbt, handelt es sich um eine Liebesaffäre. Altmann machte der Dame seines Herzens seine Aufklärung. Als sein Heiratsantrag zum verhölltenmale abgewiesen wurde, beging er Selbstmord. Altmann ist zweit bestattet.

\* **Wegen falscher Pässe.** Im vergangenen Jahre verhafteten Agenten der Detektivpolizei einen gewissen A. Kalinski, bei welchem zwei Pässe auf die Namen Sandberg und Weizmann lautend, vorgefunden wurden. Kalinski, ein mehrfach vorbestrafter Dieb, gab an, die Pässe von einem gewissen M. Sulim erhalten zu haben. Letzterer wurde bald darauf ebenfalls verhaftet und beide hatten sich gestern wegen Aneignung falscher Pässe vor dem Friedensrichter des 1. Bezirks zu verantworten. Das Gericht verurteilte die Angeklagten zu je 2 Monaten Gefängnis.

\* **Bestrafte Fahrlente.** Wegen unvorsichtigen Fahrens wurden gestern vom Friedensrichter des 5. Bezirks die Fahrlente Wlenty Szepaniak, Antoni Koslowski und Szymon Witkowski zu je fünf Mbl. Strafe oder zwei Tage den Kreis bestraft.

### \* **Verhaftungen.**

Wegen Stands auf der Straße wurden der 31-jährige Anton Salin, der 44-jährige Josef Kwart und der 27-jährige Jan Olezy verhaftet.

\* **Fluchtversuch zweier Arrestanten.** An der Ecke Siednia- und Targowastraße spielte sich gestern um 4 Uhr nachmittags ein aufregender Vorfall ab. Dasselbst machten zwei vom Petrikauer Bezirksgericht zu Swangardarbeit verurteilte Sträflinge, namens Michał Staniewicz und Stanisław Dworeczek, die mit 21 anderen Arrestanten unter starker Bewachung vom Gefängnis an der Ulgastraße nach dem Polizei-arrest an der Targowastraße transportiert wurden, einen Fluchtversuch. Die Verbrecher wurden aber von der Bewachung sofort festgenommen und gefesselt. Es erwies sich, daß die beiden Sträflinge die Ketten, mit denen sie an den Beinen gefesselt waren, vorher durchgeschnitten hatten. Beim ersten hierbei, daß Staniewicz schon einmal flüchtete und wieder eingefangen wurde. Die 23 Arrestanten werden, wie üblich, vom Polizeiarrest zur Internierung nach dem Petrikauer Gefängnis gebracht.

### \* **Ein diebisches Dienstmädchen.**

2. Kriminalabteilung des Petrikauer Bezirksgerichts verhandelte gestern einen Prozeß gegen das Dienstmädchen Bella Brilmann und gegen einen gewissen Szajja Abramowicz. Gestern war des Diebstahls und leichter wegen Austritts der gestohlenen Sachen angeklagt. Der Sachverhalt ist folgender: Am 24. Dezember v. J. wurden aus der Wohnung der Chelente Moses und Gitla Silberberg, wohnhaft im Hause Petrikauer-Straße Nr. 86, zwei Brillantringe im Werte von über 300 Rubel gestohlen. Die Ringe befinden sich in der Schublade eines Nachttischchens im Schlafzimmer der genannten Chelente. Das Fehlen der Ringe wurde am Nachmittag des erwähnten Tages bemerkt und gleichzeitig war auch das Dienstmädchen Brilmann verschwunden. Der Verdacht fiel daher sofort auf das Mädchen. Von dem Diebstahl wurde sofort die Detektivpolizei in Kenntnis gesetzt und der mit dieser Angelegenheit betraute Agent brachte denn auch bald in Erfahrung, daß sich das Dienstmädchen im Hause Brzezinistraße Nr. 9 aufhielt. Dasselbst wurde auch die B. verhaftet, die sofort den Diebstahl eingestand und angab, die Ringe dem obengenannten Abramowicz verkauft zu haben. Bei letzterem wurden auch

die Kinge versteckt vorgesunden. Nach Vernehmung der Beugen verurteilte das Gericht die Angeklagten zum Verlust der Rechte und Privilegien, und die Brilmann zu 1 Jahr und Abramowicz zu 1 Jahr und 4 Monaten Gefängnis.

\* **R. Diebstähle.** Gestern abends erbrachten unbekannte Diebe im Hause Wysockistraße Nr. 11 den Hohenraum und stahlen Wäsche im Wert von über 80 Mtl. — Ferner wurden gestern abends auf dem Hofe des Hauses Slowianskstraße Nr. 21 die Stallungen erbrochen, aus welchen die Diebe 11 Paar Lauben im Wert von 18 Mtl. raubten. In beiden Fällen entstehen die Diebe mit ihrer Beute unbehelligt.

\* **Unfälle.** Auf dem Grundstück Cepelitanastraße Nr. 111 stürzte gestern nachmittag der siebenjährige Arbeitersohn Roman Twardowski von einem Zaun und brach sich das rechte Schienbein. Der verunglückte musste mittels Rettungswagen nach dem Poznansischen Hospital gebracht werden. — Zu der Cepelitanastraße Nr. 27 stürzte gestern abends der zwanzigjährige Bäcker geselle Schulz Zagdański von einem Pferde und zog sich eine Verrenzung des linken Fußes zu. Auch in diesem Falle wurde die Hilfe der Rettungsstation in Anspruch genommen.

## In der Redaktion eingegangene Spenden.

Für den Krankenpflege-Verein „Viktor Cholom“ 25 Mtl. zur Ehrengabe der so jung verstorbenen Frau Ludwiga Dentowska geb. Handelsmann von den Verwaltungsmitgliedern des „Viktor Cholom“.

## Aus der Provinz.

**Dynamit auf der Station Golonog.** Der Stationsgendarmer in Golonog verhaftete einen der Passagiere, der ihm infolge seiner an den Tag gelegten Unruhe verdächtig vorgesehen war. Bei dem Verhafteten wurden 23 Pfund Dynamit, Blindflüster und eine Kugel vorgefunden. Der Verhaftete erklärte, daß ihm ein Unbekannter das Paket gab und ihm befahl, es nach Czenstochau zu bringen.

**Czenstochau.** Kur Gründung des Direktors der Metallurgischen Fabrik von Ch. A. Grauz und Comp. Alexander Jeleniewic, wied noch folgendes mitgeteilt: Um 8 Uhr früh wurde Jeleniewic auf dem Wege nach der Fabrik von 8 Männern überfallen und durch 4 Schüsse getötet. Die Mörder entfanden, wurden verfolgt, jedoch vergebens. In der Fabrik wurden der Portier und ein Gießer festgenommen. Sie stehen unter dem Verdacht, Komplizen der Mörder zu sein. Jeleniewic erfreute sich großen Vertrauens bei der Polizei.

**Włocławek.** Verhaftung eines Mordes. Vor etwa zwei Jahren kam eine Südin nach Włocławek, die ohne Pak über die Grenze gelangen wollte. Zu diesem Zweck begab sie sich zu einem Agenten, der sie, nachdem er eine Begabung von ihr erhalten hatte, an einen seiner Verwandten weiter recommandierte, der in Aleksandrowo einen Kolonialwarenladen besitzt. Dieser Letztere holte einen bekannten Schmuggler aus der Gemeinde Słuzewo herbei und trug ihn auf, die Südin über die Grenze zu bringen. Die Südin verschwand und jetzt wurde ermittelt, daß sie der Schmuggler, anstatt über die Grenze zu schaffen ermordete und befreite. Der Mörder wurde verhaftet.

**Lublin.** Mordeaten auf der Chaussee. Am verflossenen Dienstag fuhren von Grabowice, Gouvernement Lublin, einige Wagen mit Passagieren ab, zum Jahrmarkt im Flecken Ucie. Unweit der Stadt, in der Nähe des Dorfes Molodajtsche, wurden sie von mehreren Banditen überfallen, die 6 Fahrwerke anhielten und den Passagieren das ganze Geld räubten. Einer der Uciegenden, der die Banditen herankommen sah, machte mit seinem Gesicht kehrt und versuchte zu fliehen, wurde jedoch von den Banditen eingeholt und ermordet. Am nächsten Tage fuhr der Kommiss-Dragleur Schlamy Bural aus Chelm vorüber und wurde mehr oder weniger auf derselben Stelle von Banditen überfallen und ermordet, nachdem sie ihn veräuscht hatten. Die Polizei nahm die Nachforschungen auf und von Wojslawice begaben sich der Wachtmeister, ein Polizist und der Wachtmeister pro Wagen in den Wald. In der Nähe des Waldes wurden sie mit einem Angelhagel begrüßt. Der Wachtmeister wurde getötet, der Polizist und der Wachtmeister entkamen wie durch ein Wunder der Gefahr und kehrten nach der Stadt zurück.

## Aus Warschau.

Zu dem Doppelmord im Wiener Hotel werden nunmehr folgende Einzelheiten bekannt: Das Zimmer Nr. 73 in genannten Hotel hatte seit einiger Zeit der Lieutenant des

40. Polnischen Infanterie-Regiments, Teodor Nikolski inne, der alltäglich von einer unbekannten Dame besucht wurde. Vorgestern schrieb Nikolski an Frau Fedotow, Gattin des Brandmeisters des 1. Bataillons der Warschauer Feuerwehr, einen Brief, dessen Inhalt erkennen ließ, daß Nikolski einen verzweiflungsvollen Schritt zu tun bereit sei. Frau Fedotow zeigte diesen Brief ihrem Mann, und dieser begab sich sofort nach dem Hotel. Gegen 5 Uhr nachmittags daselbst angelangt, fand Herr F. die Thür des Zimmers Nr. 73 von innen verschlossen, und da sich auf sein wiederholtes Klopfen niemand meldete, rief Herr F. das Dienstpersonal des Hotels herbei. Durch das Schloßloch konnte man aus dem Bett zweier Fälle hervorragen sehen. Infolgedessen wurde nach der Polizei geschickt und die Thür mit einem Dietrich geöffnet. Auf den nebenanliegenden Betten lagen zwei Leichen, ein Mann und eine Frau. In der Leiche des Mannes erkannte das Dienstpersonal des Hotels den Lieutenant Nikolski, was jedoch die Leiche der Frau anbelangt, so sagte das Dienstpersonal aus, daß es die Unbekannte sei, die den Offizier jeden Tag besuchte. Auf einem der Betten lag ein Browning, aus dem zwei Schüsse abgefeuert worden waren, daneben aber ein Magazin mit 7 Patronen. Auf dem Tisch stand man einen Pak auf den Namen Emilie Gahler, 28 Jahre alt, verheiratet. Auf dem Pak war von der Hand des Nikolski die Adresse der Eltern der Verstorbenen niedergeschrieben: „Trock Orenburgski, dem vereidigten Rechtsanwalt Nikolski“ und neben dieser Adresse, von einer Frauengattin, in polnischer Sprache: „Lodz, Widzewskistraße Nr. 137.“ Auf diesem wurde auf dem Tisch noch eine, von der Hand Nikolskis herabhängende Notiz vorgesunden, in welcher er bittet, wegen ihres Todes keinen Menschen zu beschuldigen, da sie beide freiwillig aus dem Leben zu scheiden beschlossen und zu diesem Zweck Gift nahmen. Da sie die Folgen der Vergiftung jedoch nicht abzuwarten vermochten, beschlossen sie, daß sich ein jeder von ihnen das Leben durch einen Revolverschuß nehme. Die Leichenschau kontrollierte bei beiden eine Schußwunde an der linken Brustseite; die Kugeln drangen wahrscheinlich direkt in's Herz und führten den Tod auf der Stelle herbei.

Emilie Gahler geb. Helde, Tochter des Hausbesitzers Helde, Widzewskistraße Nr. 137, genoss eine vorzügliche Bildung und war mit dem Obermeister der Stolarowischen Fabrik, Gahler, verheiratet. Infolge ihres exzentrischen Wesens trennten sich die beiden Ehegatten jedoch vor etwa 2 Jahren und seit dieser Zeit führt sie ein ziemlich wechselvolles Leben, das nunmehr in Warschau auf vorerwähnte Weise seinen tragischen Abschluß fand.

## Telegramme.

**Petersburg.** 4. Juni. (P. T.-A.) Die Stadt schloß mit belgischen Kapitalisten und dem Ingenieur Bernard einen Kontakt ab wegen Baues einer elektrischen Straßenbahn.

**Moskau.** 4. Juni. (P. T.-A.) Die Stadtverordneten positionieren um Veranstaltung einer Russischen Kunst- und Gewerbeausstellung im Jahre 1912 in Moskau.

**Tschaterinburg.** 4. Juni. (P. T.-A.) Im Dorfe Molkojowost, Kreis Tschaljowost brannten 44 Häuser nieder. Der Brandaufschaden beträgt 185.000 Mtl.

**Berlin.** 4. Juni. (P. T.-A.) Die „Norddeutsche Allgemeine Zeitung“ berichtet, daß die Regierung im Landtag demnächst eine Vorlage für Erhöhung der Zivilliste des preußischen Königs einbringen wird.

**Friedrichshafen.** 3. Juni. Mit der Fertigung des „Z. III“ ist begonnen worden. Freitag sollen die Probefahrten ihren Anfang nehmen.

**Homburg v. d. H.** 3. Juni. Das internationale Tennisturnier findet am 22. August, das Offizienturnier am 25. Juli statt.

**Dresden.** 3. Juni. Der König genehmigte heute, daß die an Stelle der abgebrochenen altherühmlichen Augustusbrücke erstandene neue Brücke König-Friedrich-August-Brücke genannt werde.

**Wien.** 3. Juni. Auf dem Steinfeld bei Wien stürzte der Pilot Iller mit dem neuen Etrichischen Monoplane „Wöve“ bei einer Kurve zu Boden und erlitt eine Verrenzung der linken Hand und Hautabschürfungen im Gesicht, so daß er ins Spital gebracht werden mußte. Der Apparat ist schwer beschädigt und wurde aus den Budapester Konkurrenz gefrichen. Der Verunglückte hat bestimmt vor kurzem einen schönen Überlandflug von Renstadt nach Wien

**Wien.** 3. Juni. Auf dem Steinfeld bei Wien stürzte der Pilot Iller mit dem neuen Etrichischen Monoplane „Wöve“ bei einer Kurve zu Boden und erlitt eine Verrenzung der linken Hand und Hautabschürfungen im Gesicht, so daß er ins Spital gebracht werden mußte. Der Apparat ist schwer beschädigt und wurde aus den Budapester Konkurrenz gefrichen. Der Verunglückte hat bestimmt vor kurzem einen schönen Überlandflug von Renstadt nach Wien

**Großbritannien.** 3. Juni. Ein intelligentes polnisches Fräulein,

evangelisch, sucht Stellung als Geschäftsfrau (et. für Stoffe) in einem anständigen und vornehmen deutschen Hause. Gehalt Niedrige. Geff. öff. unter Chiffre „A. K. lit. 27“ sind in der Egy. dieses Blattes niederzulegen.

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716

**Ein Fräulein**

aus besserem Hause wird zur Beaufsichtigung zweier Kinder u. als Stoffe der Haushalt für die Nachmittagsstunden gefragt. Bi. e. fragen Bachofna 57, W. 1, v. 10-1 Uhr. 5716



# Beilage zu Nr. 246 „Neue Podzer Zeitung“.

Abend-Ausgabe.

Sonnabend, den (22. Mai) 4. Juni 1900.

Abend-Ausgabe.

## Garten-Etablissement „Hotel Manteuffel“.

## SOMMER-VARIÉTÉ und KONZERT.

Nur erstklassige Artisten. □ □ Neu für Lodz.

Anfang d. Konzerts 8 Uhr abends. Reservierter Platz R. 1.10

Anfang der Vorstellung 9<sup>1/2</sup> Uhr. Hochdecentes Familienprogramm. Nichtreserv. Platz 60 Kop.

Direktion: E. WEBER.

### Zum Universitätsreglement.

Die Notwendigkeit einer radikalen Reform unserer Universitäten ist schon seit Jahren eingetreten und hat sich wiederholt fühlbar gemacht. Russland ist an wissenschaftlichen Kräften verarmt und sein Interesse für die Wissenschaften der Hochschulen ist erloschen. Gegenwärtig stehen auf unseren Hochschulen 110 Lehrstühle leer, deren Besetzung aus dem einfachen Grunde nicht möglich ist, weil keine Lehrkräfte vorhanden sind. Diese traurige Tatsache lässt sich auf eine erlösende Rückwirkung des Universitätsreglements vom Jahre 1884 und auf die akademische Anarchie des letzten Jahrzehnts zurückführen.

Im Laufe des letzten Quinquenniums ist es schon der dritte Entwurf eines Universitätsreglements, welches bekannt wird. Der Grundzug der von den Ministern Graf A. S. Tolstoi und von Kaufmann ausgearbeiteten Entwürfe bestand darin, daß dem Professorenkollegium nicht nur die Lehrtätigkeit, sondern auch ergiebigerische Funktionen übertragen wurden.

Die Erfahrung früherer Jahre hat, wie wir der „Nowoje Wremja“ entnehmen, gelehrt, daß es über die Kraft der Professoren geht, sich mit allen studentischen Angelegenheiten zu beschäftigen. Die Professorenkollegien haben das in der Praxis versucht, jedoch nie gewußt, was in den Räumen der Universität vor sich geht. Gleichzeitig behauptet das genannte Blatt, daß die Mehrzahl der fadettisch gesinnten Professoren diese Wahrheit nicht eingesehen will, obgleich sie sich von ihr überzeugt hat. Das Blatt mag damit von seinem engen Standpunkt Recht haben. Wir bestreiten die Wahrheit dieser Angaben tubezug auf alle Hochschulen, in denen das deutsche Element in nennenswerter Zahl vorhanden war. Überall dort fiel das Beschäftigen der Studenten mit der Politik fort, und die Professoren wußten sehr genau, was in den Räumen der Hochschulen vor sich ging. Nur, wo das politische Element, das russischen Ursprungs war, dazwischen trat, konnten und wollten die Professoren nichts davon wissen, was die Studenten trieben, weil sie sich nicht zu Spitzeln der Regierung ernannten wollten.

Der neue Entwurf läßt seine Hand von allen weiteren pädagogischen Experimenten und beschränkt die Tätigkeit der Professoren nur auf eine rein wissenschaftliche Ausbildung der Jugend. Für die Spionage wird ein anderes Element hineingebracht, über dessen Tätigkeit so wenig als möglich gesprochen wird.

Die gegenseitigen Beziehungen zwischen Professoren und Studenten sollen rein wissenschaftlicher Natur sein. Aus diesem Grunde werden auch alle administrativen Funktionen dem Professorenkollegium genommen. Der beste Professor kann ein schlechter Administrator sein. Aus diesem Grunde läßt das neue Universitätsreglement keinerlei Studentenorganisationen oder Versammlungen innerhalb der Räume der Universität zu und nimmt dem Professorenkollegium das Recht des Disziplinargerichts über die Studenten.

Es wird gewissermaßen angestrebt, die Kräfte des gelehrteten Kollegiums einzige und allein auf die Wissenschaften zu lenken. Der Ent-

Die Moralität besteht keineswegs in der Guteartigkeit des Herzens, sondern in dem guten Charakter; und den soll sie bilden.

## Frauenseele.

Novelle

von

Marcel Marion.

(2. Fortsetzung.)

„So,“ sagte Horst bitter und ließ sie los, „gegen Deinen Gatten hast Du keine Pflichten — Mathilde, man lebt nicht nur vom Essen und Trinken . . . aber, geh nur, geh!“ unterbrach er sich und wandte sich ab. Als Mathilde fort war, ging er auf die Veranda.

Fran von Corpellen lag in einem Korbstuhl und sah mit weitoffenen Augen in den hellen Abendhimmel. Mit finstergewinkelten Brauen kam Horst aus dem Salon, sein Antlitz glättete sich erst, als er die junge Frau erblickte. Sie richtete sich auf und ein leises Rot färbte ihre schmalen Wangen, als er zu sprechen begann.

Sie falzte die Hände im Schöß und antwortete leise: „Herr Direktor, ich wäre Ihnen so unendlich dankbar, wenn ich mein Leben endlich in glatte Bahnen bringen könnte.“

„Gnädige Frau, ich darf Ihnen nicht verhehlen, daß die Sache etwas schwierig ist.“

Sie sah ihn mit hilfloser, ängstlichen Augen an, so daß er rasch einlenkte, quälen wollte er sie nicht.

wurf stellt sich auch eine ganz aus seinen Rahmen fallende und kaum erfüllbare Aufgabe: er will der geistigen Verarmung Russlands vorbeugen. Der Verfall der russischen Wissenschaften zieht sich schon einige Jahrzehnte lang hin. Der beste Beweis dafür ist wohl darin zu suchen, daß unsere wissenschaftliche Literatur in den letzten Jahren keinerlei wesentliche Bereicherung erfahren. Namen von dem Klang eines Mendelejew, Stolzow, Tschitschinin, besitzen wir nicht mehr. Dieser Verfall der Wissenschaften geht mit einem allgemeinen Verfall der Volkskräfte und der produktiven Arbeit im Laufe der letzten 25 Jahre hand in Hand. Allerdings liegen auf dem wissenschaftlichen Gebiet besondere Gründe vor, welche den Verfall vorbereitet haben. Die russische Professor befindet sich in den deutlich ungünstigsten Bedingungen. Junge Leute, welche sich der gelehrteten Karriere widmen wollen, müssen eine gute Portion Idealismus besitzen und sich daran gefestigt machen, lange Jahre hindurch ein dürftiges Dasein zu führen. So selbst als Professor ist man noch so schlecht gestellt, doch sich viele befreien werden, auf die Professor loszugehen, falls ihre Existenz nicht durch irdische Güter gesichert erscheint. Daher wenden sich wertvolle talentvolle Männer anderen Berufen zu und fliehen die Professor.

Zur Abhilfe dieses Missstandes verbessert der Entwurf das Gehalt der Professoren und vermehrt die Zahl der Lehrstühle. Zu diesem Zweck wird das im Jahre 1885 aufgehobene Institut der Privatdozenten wieder eingeführt und die Zahl der Laboranten, Assistenten und Kustoden an den Universitäten vergrößert. Ebenso wird die materielle Lage dieser Hörfächer verbessert. Leider ist das alles, was zu einer Verbesserung der Lage der Professoren und vermehrung die Zahl der Lehrstühle. Zu diesem Zweck wird das im Jahre 1885 aufgehobene Institut der Privatdozenten wieder eingeführt und die Zahl der Laboranten, Assistenten und Kustoden an den Universitäten vergrößert. Ebenso wird die materielle Lage dieser Hörfächer verbessert.

Zur Abhilfe dieses Missstandes verbessert der Entwurf das Gehalt der Professoren und vermehrt die Zahl der Lehrstühle. Zu diesem Zweck wird das im Jahre 1885 aufgehobene Institut der Privatdozenten wieder eingeführt und die Zahl der Laboranten, Assistenten und Kustoden an den Universitäten vergrößert. Ebenso wird die materielle Lage dieser Hörfächer verbessert.

Leider ist das alles, was zu einer Verbesserung der Lage der Professoren und vermehrung die Zahl der Lehrstühle. Zu diesem Zweck wird das im Jahre 1885 aufgehobene Institut der Privatdozenten wieder eingeführt und die Zahl der Laboranten, Assistenten und Kustoden an den Universitäten vergrößert. Ebenso wird die materielle Lage dieser Hörfächer verbessert.

Leider geht der neue Entwurf in dieser Hinsicht zurück, schreibt der „Herold“. Das Universitätsreglement vom Jahre 1884 überließ die Ausarbeitung des Vorlesungsplanes den Fakultäten, obgleich eine ministerielle Bestätigung nachher eingeholt werden mußte. Jetzt soll den Universitäten dieses Recht genommen werden, denn der Artikel 98 des Reglements steht fest, daß die

„Es ist mir die einfachste Ausstellung angezeigt, wenn ich nur selbstständig bin.“

Horst sah sie an und dachte missfällig: „Eine kleine Frau, der Kampf ums Brot wird einer Frau vom eigenen Geschlecht wie von den Männern nach Kräften erschwert, was wird man Dir bieten?“

„Herr Direktor, ich spreche nicht gern davon, aber ich habe so sehr darüber gelitten mein Leben lang, daß ich immer abhängig war.“

„Mathilde erzählte mir davon,“ nickte Horst und sah sie an. Wie sie so vor ihm saß, in dem einfachen, dunklen Kleid, so unbeschreiblich großzügig in den Korbstuhl hingestreckt, da war ihm, als ginge von dieser Frau ein Zauberlicht aus, dem er nicht widerstehen konnte.

Sie schwiegen beide minutenlang, dann begann Frau von Corpellen wieder: „Ich habe Ihnen und Mathilde viel zu danken, Herr Direktor.“

„Gnädige Frau,“ unterbrach er sie abwehrend, „es ist bisher von unserer Seite noch nichts geschehen, wofür Sie uns danken könnten, aber nehmen Sie die Sicherung von mir entgegen, daß ich alles tun werde, Ihr Leben angenehmer zu gestalten als bisher.“ Seine Worte klangen so warm, daß Frau von Corpellen ihm in wortloser Dankbarkeit die Hand entgegenstreckte. Er führte sie und ließ sie zägernd sinken. Sie sahen sich minutenlang an. Noch war es hell genug, um Aug' in Aug' zu sehen.

Horchte Blick umfaßte die junge Frau voll Zärtlichkeit, er gab sich keine Mühe, zu verbergen, was er fühlte, er konnte nicht. Sie erwähnte seinen Blick mit einem grammatischen Lächeln, leise und unbewußt glitt sie die Worte über die Lippen: „Gnädige Mathilde!“

Vorlesungspläne vom Ministerium ausgearbeitet und den Fakultäten fertig zugeschickt werden. Man kann sich lebhaft denken, was bei einer solchen Schablonenarbeit herauskommen wird. Insoweit bedeutet das Reglement einen starken Rückschritt, der der russischen Wissenschaft zum Schaden gereichen muss. Warum das Ministerium diese drohende Bestimmung erlassen, bleibt ein Rätsel.

## Flug über den Nermekanal und zurück.

Die französischen Aviatiker Bleriot und de Lessps haben in einem Engländer, dem bekannten Wrightpiloten Honourable Charles S. Rolls ihren Meister gefunden. Diesem ist es gelungen, den Nermekanal von Dover bis Calais und zurück ohne Unterbrechung zu überfliegen.

Aus Dover wurde gemeldet, daß der Aviatiker Rolls um 6<sup>1/2</sup> Uhr mit seinem Aeroplano aufstieg und den Nermekanal glücklich überflog. Rolls hatte seinen Wright-Zweidecker schon in Bereitschaft gehalten, in der Erwartung, daß sich das Wetter aufklären würde. Bei seinem Fluge war es wunderschön klar und still. Der Flieger erhob sich und wendete mehrere Male im Kreise herum, um dann mit großer Geschwindigkeit schlingernd auf das Meer zu und über die Wasseroberfläche hinweg zu steuern. Eine Schaar von Zuschauern beobachtete den Flug und sandte dem Piloten begeisterte Hochs in die Höhe nach. Die Aussicht war so klar, daß man den Zweidecker bis ungefähr zwei Seemeilen vor der französischen Küste im Auge behielt.

Rolls überflog den Kanal in der Richtung nach Calais in etwa vierzig Minuten bei starlem Gegenwind. Er flog während zehn Minuten über die Stadt Calais hin, umkreiste zweimal den Bechtturm Barraques und flog dann in der Richtung nach der englischen Küste wieder ab.

Rolls kehrte um 8 Uhr 5 Min. nach Dover zurück, ohne auf französischem Boden gelandet zu sein. Er schwante einige Minuten über Sangatte, flog dann über den Kanal nach England zurück und ging ohne jeden Zwischenfall zu Boden. Der tüchtige Aviatiker wurde bei seiner Landung von einer zahlreichen Menge Schaulustiger enthusiastisch begrüßt.

Dover, 4. Juni. (Preß-Tel.) Gleich nach seiner Landung hat C. S. Rolls in wenigen Worten über seinen Kanalflug berichtet: „Die größte Höhe, die ich bei meinem Fluge erreichte, betrug 1000 Fuß. Ein leichtes wäre es mir gewesen, in dieser Höhe große Strecken zurückzulegen, wenn ich nicht durch die Dürlichkeit zum Niedergehen gezwungen worden wäre. Mein Motor arbeitete während der ganzen Fahrt vorzüglich; die Zündung setzte nicht ein einziges Mal aus. Meine freudige Übersicht hat mich während des genau 1<sup>1/2</sup> Stunden währenden Fluges nicht verlassen. Auf der Rückfahrt konnte ich mich nur nach der Sonne orientieren. Die Dampfer, die mir als Richtpunkte dienen sollten, waren meinen Blicken entwunden. Insgesamt legte ich eine Strecke vor fast 90 Kilometern zurück. Als ich in Dover in der Nähe

Um Horsts Mund ging ein Zucken, er stützte den Kopf in die Hand und sagte: „Ob wohl Mathilde das auch ist?“

Fran von Corpellen richtete sich auf: „Aber, Herr Direktor,“ sagte sie atemlos, „Mathilde ist sehr glücklich, sie spricht oft davon!“

Horst blieb sich auf die Lippen und schwieg, dann entgegnete er bitter: „Ja, Mathilde mag glücklich sein in der Ehe, die wir führen. Sie lebt, sie denkt und fühlt für ihren Haushalt, interessiert sich für das Geschick der Menschen, mit denen wir verkehren, und am jeweiligen Saftonwechsel auch für Toiletten — aber sie denkt und fühlt nicht mit mir — mir eine Viertelstunde zuwidmen, hält sie für Pflichtversäumnis.“

Er brach jäh ab und nach einer Weile stieß er rauh hervor: „Gnädige Frau, wissen Sie, was das höchste Gut eines Menschen ist — Freiheit!“ Er sprach so laut, daß Frau von Corpellen ein warnendes Wort nicht unterdrücken konnte.

Da stand er auf und lief auf der Veranda hin und her.

„Herr Direktor,“ sagte Frau von Corpellen ernst, „bitte, sezen Sie sich zu mir — ich glaube, Sie verstehen Mathilde nicht ganz. Ich kenne sie von Kindheit an, ihr gutes Herz, ihr Wesen, alles — Sie liebt sie auf Ihre Weise, sorgt für den Gatten auf Ihre Art . . .“

„Ja, ja, gnädige Frau,“ unterbrach sie Horst kurz, „das tut sie, all Tage dasselbe, alles ordentlich, peinlich genau läuft ihr Haushalt. Aber wie entsetzlich ist mir diese Geradheit, diese Ordnung um mich her in letzter Zeit geworden, es drängt und fiebert in mir nach Erlösung. Ich

meines Flugzeugs wieder landete, hatte ich genug Öl noch in meinem Behälter, um zu einer neuen Kanalüberquerung nochmals aufzusteigen zu können.

Calais, 4. Juni. (Preß-Tel.) An der französischen Küste bemerkte man gegen 7 Uhr den sich in den Lüften nähernden Rolls, nachdem bereits vorher sein Flug telefonisch gemeldet war und sich infolgedessen eine zahlreiche Menge am Strand gesammelt hatte. Gegen 7 Uhr 15 Minuten befand er sich bereits über französischem Gebiete.

Er überflog die kleine Stadt Sangatte, folgte dann der Küstenlinie, umrundete die Signalstation und wandte sich wieder in großer Höhe der englischen Küste zu. Anfangs schlug er die Richtung auf Folkestone ein; doch bald bemerkte er seinen Irrtum. Es gelang ihm, sich in der Luft zu orientieren und in gerader Linie seinen Flug auf Dover zu nehmen. Da die Luft klar war, konnte der Flieger von der französischen Küste aus verfolgt werden, bis er als kleiner Punkt am Horizont verschwand.

Calais, 4. Juni. (Preß-Tel.) Der erfolgreiche Kanalübergreifer Rolls ist zwar nicht auf französischem Boden gelandet, doch hat er seine französischen Sportsgenossen immerhin begrüßt. Ein Arbeiter fand in seinem kleinen Bogen einen mit blau-weiß-rotem Band umwickelten Kugel, das durch ein Bleigewicht beschwert war. Er öffnete es. In französischer Sprache standen da die Worte: „Meine Gnade dem Französischen Aeroflügel.“ Auf der Fahrt von England nach Frankreich von einem Wright-Zweidecker geworfen. Es lebe die Entente cordiale C. S. Rolls.“

Ein ähnliches Begrüßungstelegramm an den Aeroclub der Stadt Calais wurde auf der Straße hinter Sangatte aufgefunden. Der Präsident dieses Klubs beglückwünschte unverzüglich telegraphisch Rolls zu seinem Erfolg. Er konnte ihm auch gleichzeitig mitteilen, daß die Firma Ruinart entschlossen hat, ihm einen Pokal im Wert von 2000 Fr. für seine sportliche Großtat überreichen zu lassen.

## Charles S. Rolls

ist im Jahre 1877 als Sohn des Lord Langford geboren. Er besuchte die Schule zu Eton und besuchte dann die Universität Cambridge. Er war einer der Pioniere des Automobilismus in England, gründete den „Automobilclub von Großbritannien und Irland“ und nahm am Gordon-Bennet-Rennen 1905 teil. Im nächsten Jahre beteiligte er sich am Gordon-Bennet-Rennen der Fette im englischen Ballon „Britannia“, der bei Sandringham in der Grafschaft Norfolk landete. Der Aviatur fand in Rolls einen begeisterten Anhänger. Im März dieses Jahres gelang ihm ein wunderbarer Niederlandstlauf. Er legte auf seinem Wrightapparat die 40-Kilometer-Strecke von Leiston bis Greatorex zurück, erhob sich nach kurzer Rast von neuem und flog nach Queenborough. Am 23. April d. J. startete, wie erinnerlich ist, der tüchtige Flieger auf dem Meeting von Nizza mit fünf anderen Aviaturten auf einer 24-Kilometerstrecke über dem Meer und kehrte nach 20 Minuten 58 Sekunden zum Startplatz zurück. Am 27. Mai dieses Jahres hatte, wie berichtet, Rolls bereit den Kanalflug beabsichtigt, mußte ihn aber verschieben, da ihm bei einem Probeauftieg die rechte Seitenfläche zerbrach.

Der erste Flug über den Kanal wurde von Bleriot am 25. Juli 1909 von Calais nach Dover vollführt. Er hatte die Waffenschreie in 23 Minuten zurückgelegt. Sein Landsmann Graf Jacques de Lessps wiederholte am 21. Mai d. J. das Experiment mit bestem Erfolge.

Es war ganz dunkel geworden, leise wiegten die Bäume ihre breiten Kronen, lichter Nebel zog sich zwischen den Stämmen hin und verrann im Gebüsch. Die Luft hing voll schwerem, süßem Jasminduft, und irgendwo aus einem Gartenwinkel sang ein einsamer Vogelruf durch den stillen Abend.

Horst sah Frau von Corpellen nicht mehr, er sprach in die Dunkelheit hinein; das Innere seiner Seele legte er vor der jungen Frau bloß — er fühlte, sie verstand ihn.

Als er zu Ende war, war es lange Zeit still zwischen ihnen, aber sie empfanden die Stille nicht als peinlich, es war, als müsse es so sein. Gedanken und Sehnen strömten zu einander, vereinten sich und bildeten ein geheimnisvolles Band zwischen beiden. Sie kannten sich schon jahrelang, in stillen Nachstunden hatte einer des anderen Herzschlag gefühlt, sein Dasein gehaßt und die Vereinigung ersehnt, und nun da sie sich wiederlich sahen, trennte sie das Geschick.

Horchte Blick umfaßte die junge Frau voll Zärtlichkeit, er gab sich keine Mühe, zu verbergen, was er fühlte, er konnte nicht. Sie erwähnte seinen Blick mit einem grammatischen Lächeln, leise und unbewußt glitt sie die Worte über die Lippen: „Gnädige Mathilde!“

„Ja, ja, gnädige Frau,“ unterbrach sie Horst kurz, „das tut sie, all Tage dasselbe, alles ordentlich, peinlich genau läuft ihr Haushalt. Aber wie entsetzlich ist mir diese Geradheit, diese Ordnung um mich her in letzter Zeit geworden, es drängt und fiebert in mir nach Erlösung. Ich

(Fortsetzung folgt.)

Achtung! Die Firma besitzt keine Filiale. Achtung! Die Firma besitzt keine Filiale.

Nur Zielna-Strasse 5

**Benützt die Gelegenheit!**

Im Tuch- und Kordwarengeschäft von

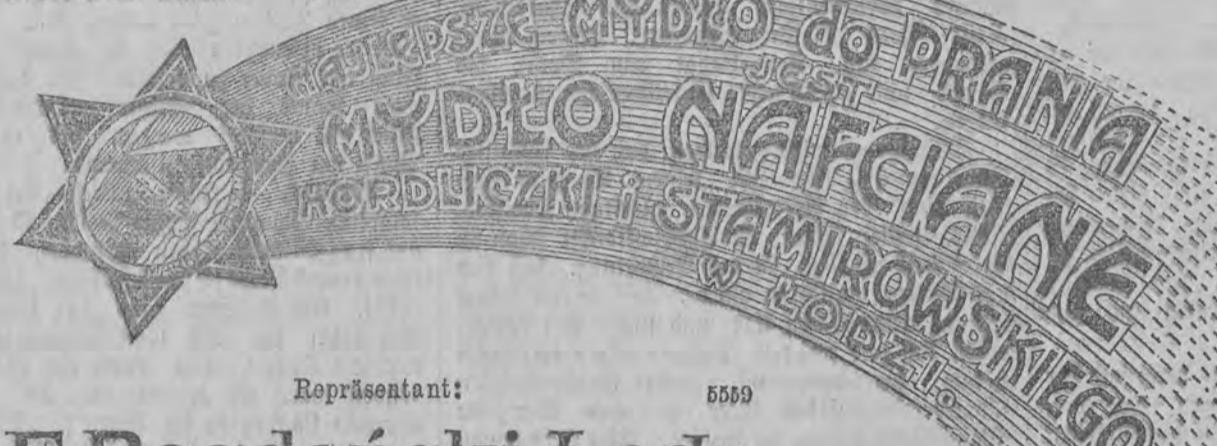
wegen Renovierung  
und Vergrößerung  
des Geschäfts:**W. HURWICZ****Ozielna-  
Str. № 5**

5641

**grosser Ausverkauf von Sommerwaren.**

Achtung! Die Firma besitzt keine Filiale. Achtung! Die Firma besitzt keine Filiale.

Ueberall zu haben.



Repräsentant:

5559

**E. Bogdański, Lódz**  
Dzielna - Strasse № 30, Telefon № 11-26.**Kur- u. Wasser- :: Heil - Anstalt Chojny bei :: Lodz**

Unter Leitung des Spezialarztes Herrn Dr. Alexander Fabian.

**Sanatorium für Nerven- und innere Krankheiten.  
Alkohol- u. Morphium-Gutziehungskuren.**

Eigene Küche. Täglich Post. Telephonverbindung. Prospekte gratis durch die Direction.

**Walzenplüsch**  
für technische Zwecke empfohlen  
Lodzer Plüsch- Manufaktur **Teodor Finster,**  
Julius-Strasse № 28. Telephone № 684.

4360

**bütel eich**

minderwertige Toiletten-Seife im Gebrauch zu nehmen! — Die billige Seife ist die teuerste! — Sie kaufen heute schon für wenigstens Gold eine garantiert reine milde Seife bei Arno Dietel Drogenhandlung, Petrikauerstrasse 163. Reichhaltiges Lager in feinen Parfums, kostümischen Präparaten zur Pflege der Haut, der Haare und der Hände. 11069

**Опытная учительница**

готовить к первозаменникам по немецкому и французскому языкам. При желании с рутателством. Адр. Пасажь-Шульц 19, кв. 1. (партер). 5462

**Zwei Damen,**

hisher noch unverheiratet, beide dunkelblond, beide sanft, guten Charakter, aber Dunkelhaarig, nicht wohlhabend, aber geschnell, einen Mann wünschlich glücklich zu machen, die eine mit einem bisher noch völlig unverdächtigen Herzen, wünschen beliebte Knüpfungen an nur edelstehenden und ehrenhaften Herren. Offerten unter "Wolff" od. "Wolff" an die Exped. d. Bl. erbeten. 5609

**Ein holzgedeckter Wagen**  
auf Gummi-Rädern ist preiswürdig zu verkaufen. 5423 Bielefeldstr. 2 b. Portler.

**Möbel** aus 5 Zimmern zu spottbilligen Preisen zu verkaufen und zwar Salongarnitur, Schreibgarnitur, 2 Dreiecks, Kreuzen, 18 Stühle, Tisch, Ottomane, 2 Kleiderkabinette, 2 Betten mit Matratzen, Waschbecken mit Spiegel, Toilettentisch, Waschplatz mit Waschplatte, Nachttische, Uhr, Steiner Schrank, Bilderrahmen, Wand, Grünen, Schreibtisch, Bilder, Lampen, Grammophon mit Platten und verschiedenen Gegenständen. Nawrot 44, W. 3.

**Pianino** sofort zu verkaufen. Petrikauerstrasse 165, W. 1, Parterre.

**Ein Raum**

für 4-5 breite Stühle ist mit Kraft, Beziehung und Bedeutung per 1. Juli zu verpachten. Adresse in der Exped. d. Blattes. 5614

**Schlafzimmer-Garnitur**

bestehend aus 2 Schränken, 2 Westen nebst Matratzen, 2 Bettdecken ist für Rbl. 150 zu verkaufen. Bulewanska Str. 139, W. 8, v. 10-4 Uhr nachmittags.

**Eine Nähmaschine**

benesten Systems, 1 Grammophon mit Platten, 1 Glaskasten und 1 Selbstspielautomat, alles im besten Zustande, veränderungslosbar zu verkaufen. Bulewanska 91, W. 3d, offizielle pari.

**Ein Rover**

billig zu verkaufen. Röhres bei C. Rupprecht, Rauhprofir. 21, von 6-8 Uhr abends. 5595

**Do sprzedania ofycyna**

drewianiana, zawiera 8 mieszkań z placem w Radogoszczu, ul. Geisslera № 9 przy fabryce p. Radkiego za 4500 rubli. 5528

**Ein Haus**

auf der Salzmaisterstr. in Salzw. ist zu verkaufen. Zu erfragen in der Exped. dieser Zeitung. 5521

**Eine Knopflochmaschine**

ist preiswert zu verkaufen. Gute Kundenschaft. Nähe bei Clara Adam, Kawrowska, № 42. Zu erfragen von 10-4 Uhr nachmittags. 5579

**Eine Spulmaschine**

zweiteilig, von 20-24 Spulden in gutem Zustande für laufen gefüllt. M. Gopan, Daga 91. Verkäufer ist ein kompletter Wannenstuhl zu verkaufen. 5521

**Ein neuverziertes gutgehendes photographisches Atelier**

ist in Radogoszcz billig zu verkaufen. Nähe zu erfragen Salzstrasse 87 (Radogoszcz). 5623

**Ein gut erhaltenes**

10000 Rbl. 5645

**Ein HAUS**

anzweiter Klasse in Lódz mit Parquetboden, Gasbeleuchtung, Wannen und Klosets, welches 7,400 resp. 111% brutto einträgt, ist ohne Vermittlung zu verkaufen. Kreditlinie 26,000 Rrubel. Zum Kauf sind 16,000 Rrubel erforderlich, der Rest nach Vereinbarung unter günstigen Bedingungen. Offerten unter „Lódz für 222“ an die Exped. dieses Blattes. 5533

**Eine WOHNUNG,**

von 3 Zimmern, welche sich variieren lassen, gut als Komfortwohnung geeignet. Ein Eingang wird angelegt, ist zu vermieten, dazu auch großer trockener Speicher mit zu verpachten, jerner sind daclit Räume mit Kraft abzugeben ev. mit elektrischer Beleuchtung. Nähe Ang. mit K. R. i. die Exped. dieses Blattes. 5605

**Schmackhaft und gesund**

ist nur das von der Bäckerei R. Trunkler, Cegelnia-Strasse № 67, nach Moszlaier Mauer gebaute Roggenbrot, sowie die unter Beobachtung aller hygienischen und jagdwissenschaftlichen Vorschriften hergestellten Backwaren. 6984

Filialen: Petrikauerstrasse 116 und Orlastraße 8.

**Höhere Webschule in Lambrecht**

(Mehringfeld).

Gewissenhafter praktischer und theoretischer Unterricht in allen Zweigen der Fabrikation von Tüchern, Kammgarnen, Chenills, Paleidstoffen und halbwollseilen Waren. Bekannteste Delikatessenfusus und Kurz für junge Kunstleute, Berufsschüler und Fabrikanten.

Der Industrieort Lambrecht liegt in schönster u. gehobtester Höhenlage des Niederschlesien. Ausköstliche Schüler finden bestes Unterlager u. großes Verträgliche, falls sie der Landesstrasse nicht ganz möglich sind.

Prospekte und Auskunftslisten erhältlich durch

Direktor Wilh. Jansen.

Redakteur und Herausgeber A. Drewnig.

**Israelitisches Knabenpensionat mit Vorbereitungsschule Dr. S. KOCH in Hirschberg in Schlesien, Wilhelms-Strasse № 532.**

Beste Referenzen! Vorzügliche Erfolge mit Ausländern.

**Württ. Chauffeur-Schule Stuttgart**

Gilder-Strasse № 63.

10283

 einer laut leistungsfähigste Anstalt der Welt, bildet Leute jed. Stand. (auch ohne jede Vorbildung) zu tüchtigen Chauffeuren aus. Eintritt jederzeit, Prospekte gratis.
**Pensionat**

für Erwachsene und erste Fröbelschule: Sommer- und Winteraufenthalt auf dem Lande in Celiow b. Bycz. Anschr. für Großeltern. Die Aufnahme erfolgt täglich bis 3 Uhr nachmittags in Lódz, Widzewskaja 24, in der Lehrlanstalt der Frau Celina Dalezyńska.

**4-kl. Mädchen-Privatehranstalt, deutsche und russische Unterrichtssprache von Paula Cyrkowska.**

Aufnahmeprüfungen finden vom 13. Juni ab statt. Anmeldungen werden täglich Widzewskaja-Strasse № 111 von 9-5 Uhr entgegengenommen. 5618

**Seltene Gelegenheit für die Wirtschaft!**

Überzeugen Sie sich selbst, daß im neuveröffneten Bozar unter d. Firma

**„Wygoda Gospodarska“**

von

11819

**J. KUBETZ & L. KORN,** Lódz, Nowomiejskastrasse № 4, im Hause,

man zu den billigsten Preisen, auf Malen von 50 Kop. müssenlich, Küchen- und Büchergeschirr, Lampen, Samoware, Waschtheke, Zubehör für Waschtheke, Eisenmöbel, amerikanische Bringschalen, Platzierte und Bronzewaren, Porzessgegenstände, sowie auch Möbel, Gardinen, Vorhängen, Sofas, Decken und Läufer bekommen kann u. s. w.

**M. TEKS** sagt wahr die Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft.

Chromant TEKS veranstaltet Scenen in verschiedenen Städten Russlands und des Auslands. Duet und orak. Krankheiten, Liebesfälle, Handelsumfälle, Reisen, Prozesse, Liebe und das Familienleben, persönlich in Anwesenheit der interessierten Personen, sowie von der Photographie. 5287

Honorar von 50 Kop. an, für die niedere Beamten- und Dienstklasse von 30 Kop. an.

Zielona-Strasse № 12, W. 2.

**Wyjątkowa okazja!!!**

Do nabycia na dogodnych warunkach dla fachowców p. p. mlynarska

z 2-ma mlynami wodnymi na spławowej rzece z 70-elu morgami ziemi ornej i zagajników zapewniony dochód brutto 12000 rub. rocznie. Bliszca wiadomość w Biurze Technicznym

B. Flejszera w Piotrkowie, Pocztowa 4.

**Ein HAUS**

anzweiter Klasse in Lódz mit Parquetboden, Gasbeleuchtung, Wannen und Klosets, welches 7,400 resp. 111% brutto einträgt, ist ohne Vermittlung zu verkaufen. Kreditlinie 26,000 Rrubel. Zum Kauf sind 16,000 Rrubel erforderlich, der Rest nach Vereinbarung unter günstigen Bedingungen. Offerten unter „Lódz für 222“ an die Exped. dieses Blattes. 5533

**Eine WOHNUNG,** von 3 Zimmern, welche sich variieren lassen, gut als Komfortwohnung geeignet. Ein Eingang wird angelegt, ist zu vermieten, dazu auch großer trockener Speicher mit zu verpachten, jerner sind daclit Räume mit Kraft abzugeben ev. mit elektrischer Beleuchtung. Nähe Ang. mit K. R. i. die Exped. dieses Blattes. 5605

Rotations-Schnellpressdruck „Neue Lodzer Zeitung“.